

브리프: 여성과 한반도 평화 프로세스

한반도 평화 프로세스의 성공을 위해 여성의 의미있는 참여가 필요하다.

- 1. 전쟁과 군사주의가 여성에게 미치는 영향으로 인해 여성은 한반도 전쟁상태를 끝내는 데 특별한 이해관계를 갖는다.**
 - a. 전쟁 중 식량과 피난처를 확보하는 것은 여성의 책임이었다.
 - b. 1931년부터 2차 세계대전 말까지 일본 제국 군대는 아시아 태평양 지역에서 '위안소'를 운영하며 한국 여성들을 성노예로 착취했다. 한국 전쟁 중 한국은 이와 유사한 위안소 시스템을 한국군을 위해 운영하였으며, 별도로 미군과 함께 동맹군을 위한 시설도 운영했다. 한국 전쟁 후 한국과 미국은 군사동맹 강화와 한국 경제 부양을 이유로 기지촌 여성들을 이용했는데, 그 과정에서 여성들은 사회적으로 낙인 찍히고 침묵을 강요당했다.
 - c. 남한과 북한은 매우 군사화된 사회로 변모했으며, 이는 여성을 향한 폭력이 심해지고 성 불평등이 증가하는 것과 관련이 있다.
 - d. 남과 북의 정부는 끝나지 않은 전쟁 상태를 이유로 보건, 양육, 기타 사회복지에 투자해야 할 자원을 다른 용도로 사용하는 것을 정당화한다. 이로 인해 여성은 더 큰 영향을 받는다.
 - e. 북한의 경우, 광범위한 제재로 인해 여성들은 경제적, 사회적, 신체적 영향을 받는다. 제재로 인해 생명을 구할 인도주의적 지원이 제때 전달되지 못한다.
- 2. 여성들은 한반도와 전 세계에서 풀뿌리 활동의 역사가 깊지만, 공식적인 평화 구축 이니셔티브에 초대되는 경우는 매우 드물다.**
- 3. 여성, 평화, 안보 프레임워크를 비롯한 여러 국제법과 국내법은 여성의 참여를 의무화하고 있다.**
 - a. 여성과 시민사회가 전면적이고 효과적이면서 유의미하게 참여할 때 평화가 더 지속한다는 것은 연구 결과를 통해 확인되었다.
 - b. 한반도 평화 프로세스의 성공을 위해 모든 단계에서 여성은 리더십을 가져야 한다.

이 브리프는 국제 페미니스트 캠페인, '여성들이 만들어가는 한국전쟁 종식, 코리아 피스 나우!' (Korea Peace Now! Women Mobilizing to End the War)가 2021년 2월에 발간한 보고서 "평화로 가는 길: 한반도 전쟁을 끝내는 평화협정"의 "제5장: 여성이 평화 프로세스에 참여해야 하는 이유" 영문 브리프를 번역한 것이다. 영문 브리프와 보고서는 KoreaPeaceNow.org에서 확인할 수 있다.



Women Mobilizing
to End the War
KOREA PEACE NOW